

459203-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Xogħol ta' l-injam – Tischlerarbeiten, Raumausstattung & Mobiliar, Römische Bäder im Park Sanssouci

OJ S 126/2026 03/07/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Xogħlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg

Email: vergabestelle@spsg.de

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità reġjonali

Attività tal-awtorità kontraenti: Rikreazzjoni, kultura u reliġjon

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Tischlerarbeiten, Raumausstattung & Mobiliar, Römische Bäder im Park Sanssouci

Deskrizzjoni: Tischlerarbeiten, Raumausstattung & Mobiliar

Identifikatur tal-proċedura: 5db9c757-a523-4913-a2fe-1766f96cf1ff

Identifikatur intern: 2261080

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45421000 Xogħol ta' l-injam

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45422100 Xogħol ta' l-injam

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: 14471 Potsdam

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXURYYDYT1RS6CBX# Unter <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPCenter/company/welcome.do> können

Vergabeunterlagen kostenlos angefordert und heruntergeladen und Nachrichten der Vergabestelle eingesehen werden. Zum Download der Unterlagen wird keine zusätzliche Software benötigt. Die Beantwortung von Bieteranfragen sowie sämtliche Kommunikation zwischen Bietern und der Vergabestelle erfolgt ausschließlich über das o.g. Vergabeportal.

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vob-a-eu -

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Frodi: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Il-korruzzjoni: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Insolvenza: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Assijiet amministrati minn likwidatur: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

L-attivitajiet kummerċjali huma sospiżi: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Imġiba professjonali serjament ħażina: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Ftehimiet ma' operatori ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Kunflitt ta' interess minħabba l-parteċipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Involvement dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Tischlerarbeiten, Raumausstattung & Mobiliar, Römische Bäder im Park Sanssouci

Deskrizzjoni: Die Tischlerarbeiten umfassen unter anderem: Innenraumgestaltung: - Deckenbekleidungen Sicht-Holzschalung, neu (ca 50m²) - Deckenbekleidungen historische Holzschalung in den Thermen, neu als Rekonstruktion (ca 60m²) Möblierung: - Catering-Küche inkl. Geräte, ca 3,9lfm (Arbeitsplatte, Unterschränke und 1 Hochschrank) - Teeküche inkl. Geräte, Schrankelement ca B xHxT = ca 1,8m x 2,4m x 0,6m - Sitzmöbel, 4 St Länge ca 1,4m - Museums-Garderobe / 20 Schließfächer, Schrankelement BxHxT = ca 1,9 x 2,0m x 0,5m - Diverse Bekleidungen zur Abdeckung von Technik, z.B. Schrankelement für Gas-Therme Sonstiges: - Kellertrennwände (ca 6lfm) - Rankhilfen Aussenanlage (ca 30m²)

Identifikatur intern: 2261080

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45421000 Xogħol ta' l-injam
Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45422100 Xogħol ta' l-injam

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: 14471 Potsdam

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 11/01/2027

Data tat-tmiem tad-durata: 23/12/2027

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwiżit tal-offerta

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis Referenzen EU (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Zum Nachweis seiner Fachkunde hat der Bieter zusätzlich folgende Angaben gemäß VOB/A §§ 6EU, 6a EU - 6f EU zu machen: Präqualifizierte Unternehmen müssen ebenfalls die nachfolgend aufgeführten auf den konkreten Auftrag bezogenen Eignungsnachweise (VOB/A §§ 6EU, 6a EU - 6f EU) erbringen. - Angabe von 1 aussagekräftigen Referenz mit Rekonstruktion von Bekleidungen (Wand oder Decke) mindestens 30 qm im Denkmal - Angabe von 1 aussagekräftigen Referenz Küchenmöbel

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: PQ-Nachweis oder Formblatt 124 EU (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter hat zum Nachweis seiner Eignung Angaben gemäß VOB/A §§ 6EU, 6a EU - 6f EU zu machen. Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) und ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Bei Einsatz von anderen Unternehmen ist mit dem Angebot nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen, ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung mit dem Angebot - Entweder die ausgefüllte "Eigenerklärung zur Eignung" (Blatt 124, liegt den Vergabeunterlagen bei), ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise - Oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) vorzulegen. Bei Einsatz von anderen Unternehmen sind mit dem Angebot die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben ggf. ergänzt durch geforderte

auftragsspezifische Einzelnachweise. Sind die anderen Unternehmen präqualifiziert, reicht die Angabe der Nummer, unter der diese in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der benannten anderen Unternehmen) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der in der "Eigenerklärung zur Eignung", bzw. in der EEE genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż
Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 10/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXURYDYDT1RS6CBX/documents>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXURYDYDT1RS6CBX>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXURYDYDT1RS6CBX>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partekipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: gemäß Vergabeunterlagen

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 18/08/2026 08:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 38 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: gem. VOB/A § 16a EU

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 18/08/2026 08:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Post: Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg, Allee nach Sanssouci 6, 14471 Potsdam

Informazzjoni addizzjonali: Bitte beachten Sie, es handelt sich um eine europaweite Ausschreibung einer Bauleistung. Die Teilnahme von Bietern am Öffnungstermin ist nach VOB /A § 14 EU nicht mehr vorgesehen. Den Bietern werden die Informationen nach VOB/A § 14 EU (3) unverzüglich elektronisch zur Verfügung gestellt.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: gem. Vergabeunterlagen

Fatturazzjoni elettronika: Permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Arrangament finanzjarju: gemäß Vergabeunterlagen

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Mit der Abgabe eines Angebotes unterliegt der Bieter/die Bieterin den Bestimmungen über nicht berücksichtigte Angebote gemäß § 62 VgV. Vergaberechtsverstöße sind vom Antragsteller eines Nachprüfungsverfahrens vor der Vergabekammer gegenüber der Vergabestelle zu rügen. Gemäß §160 (3) GWB ist ein Antrag auf ein Nachprüfungsverfahren unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. 5) Gemäß §135 (2) GWB kann eine Unwirksamkeit eines Vertrages nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen ab Kenntnis des Verstoßes, jedoch nicht später als 6 Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-riežami: Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteciżazzjoni: Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg

Numru tar-registrazzjoni: DE138408360

Indirizz postali: Allee nach Sanssouci 6

Belt: Potsdam

Kodiċi postali: 14471

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Vergabestelle
Email: vergabestelle@spsg.de
Telefown: +49 3319694-0
Fax: +49 3319694-373
Indirizz tal-internet: <https://spsg.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg

Numru tar-reġistrazzjoni: DE138408360

Indirizz postali: Allee nach Sanssouci 6

Belt: Potsdam

Kodiċi postali: 14471

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Vergabestelle

Email: vergabestelle@spsg.de

Telefown: +49 3319694-0

Fax: +49 3319694-373

Indirizz tal-internet: <https://spsg.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Numru tar-reġistrazzjoni: t:03318661719

Indirizz postali: Heinrich-Mann-Allee 107

Belt: Potsdam

Kodiċi postali: 14473

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Vergabekammer

Email: Vergabekammer@MWAE.Brandenburg.de

Telefown: +49 331866-1719

Fax: +49 331866-1652

Indirizz tal-internet: <https://mwae.brandenburg.de/>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0004

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 6862d864-caea-4a2f-afda-b06748caae89 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 02/07/2026 09:12:44 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli ufficjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 459203-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 126/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 03/07/2026